



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/16807
31 October 1984
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ЗАПИСКА ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

Прилагаемое письмо Постоянного наблюдателя Корейской Республики при Организации Объединенных Наций от 30 октября 1984 года было направлено на имя Председателя Совета Безопасности. В соответствии с содержащейся в нем просьбой настоящее письмо распространяется в качестве документа Совета Безопасности.

Приложение

Письмо Постоянного наблюдателя Корейской Республики при
Организации Объединенных Наций от 30 октября 1984 года
на имя Председателя Совета Безопасности

По поручению моего правительства имею честь сослаться на документ S/16743 от 17 сентября 1984 года, в котором содержится письмо Постоянного наблюдателя Северной Кореи, касающееся доклада Командования Организации Объединенных Наций (КООН), а также приложение к письму, касающееся террористического нападения со взрывом бомбы в Рангуне в октябре прошлого года.

Я хотел бы обратить Ваше внимание на следующие факты, которые свидетельствуют о том, что утверждения Северной Кореи, содержащиеся в вышеупомянутом документе, это не что иное, как обычная политическая пропаганда этой страны, цель которой - переложить на других ответственность за усиление напряженности на полуострове Корея, а также, в частности, за преступления, которые Северная Корея совершила в Рангуне в октябре прошлого года.

1. Возражения Северной Кореи в отношении законности Командования Организации Объединенных Наций являются явно безосновательными. КООН было создано в Корее в соответствии с резолюцией 84 (1950) Совета Безопасности от 7 июля 1950 года из контингентов 16 государств-членов Организации Объединенных Наций и Корейской Республики, с тем чтобы отразить неспровоцированную вооруженную агрессию Северной Кореи против Корейской Республики.

В вышеупомянутой резолюции КООН предлагается, среди прочего, "представлять Совету Безопасности надлежащие доклады о ходе операций, предпринятых под объединенным командованием". С учетом этой просьбы КООН представляло в последние годы свои доклады ежегодно, причем последний из них (S/16694) был представлен 11 июня 1984 года.

Таким образом, законность КООН и его обязательство представлять доклады Совету Безопасности не вызывают сомнений, поскольку соответствующие резолюции Совета Безопасности остаются в силе.

Более того, в течение последних 30 лет Северная Корея признавала законность КООН, несмотря на неоднократные ее заявления о непризнании, участвуя совместно с КООН в заседаниях Военной комиссии по перемирию, которая была создана в соответствии с Соглашением о перемирии от 27 июля 1953 года.

2. В обстоятельном докладе о ходе расследования, представленном Генеральному секретарю правительством Бирмы (A/39/456/Add.1), прямо говорится, что Северная Корея несет всю ответственность за жестокое террористическое нападение со взрывом бомбы, совершенное в Рангуне 9 октября прошлого года на президента Корейской Республики, находившегося с правительственным визитом в Бирме, и сопровождавших его лиц, в результате чего погибло 17 представителей Кореи, в том числе четыре члена кабинета. Несмотря на беззастенчивые и упорные попытки Северной Кореи уйти от ответственности, весь мир уже решительно осудил и продолжает осуждать этот достойный порицания акт международного терроризма в отношении главы государства и дипломатической миссии во время правительственного визита и в отношении суверенитета принимающего государства. В интересах поддержания мира и безопасности и мирного урегулирования конфликтов международному сообществу необходимо принять дальнейшие меры по защите дипломатических миссий и предотвращению международного терроризма.

3. Сохранение напряженности на полуострове Корея объясняется тем, что Северная Корея не отказывается от своего первоначального плана объединить страну на выгодных ей условиях, используя любые средства, в том числе силу. В докладах КООН подробно говорилось о серьезных нарушениях положений Соглашения о перемирии, совершенных Северной Кореей в последние годы, в том числе о бесчисленных военных провокациях, вторжениях вооруженных лиц, строительстве тоннелей, пересекающих демилитаризованную зону, в целях нападения, террористических вылазках и о продолжающемся наращивании военной мощи и подготовке к войне.

Несмотря на все эти продолжающиеся провокации и систематическое применение силы со стороны Северной Кореи, Корейская Республика в интересах мира, безопасности и процветания этого региона не только проявляла значительную сдержанность, но и выступила с рядом инициатив, направленных на сокращение напряженности, возобновление диалога и содействие процессу примирения и урегулирования разногласий между двумя частями Кореи.

4. Корейская Республика считает, что межкорейские переговоры представляют собой единственное реальное и практическое средство мирного решения проблем, возникших в результате раздела, произошедшего 39 лет назад. Поэтому Северной Корее предлагается вернуться за стол переговоров с Корейской Республикой, с тем чтобы обе стороны смогли согласовать меры, которые необходимо принять для того, чтобы устранить существующее недоверие и антагонизм, сократить напряженность, способствовать обоюдному примирению и проложить путь к воссоединению страны как конечной цели.

Само собой разумеется, что Югу и Северу Кореи - двум сторонам, которые имеют прямое отношение к корейской проблеме, - необходимо в первую очередь достичь принципиального согласия и взаимопонимания путем диалога и переговоров относительно нормализации отношений и мирного урегулирования между двумя частями Кореи. На этой основе другие заинтересованные стороны смогли бы принять участие в более широких консультациях и соглашениях.

Прошу распространить настоящее письмо в качестве документа Совета Безопасности.

Кен-Бон КИМ
Посол
